



500 Regent St. 101 Worthington St E  
 Sudbury, ON North Bay, ON  
 P3E 4P1 P1B 1X3  
 Tel #: (705) 675-0516 Tel#: 705-707-1660  
 Fax #: (705) 675-0527 FAX#: 705-707-1661

**Agilis Networks Pre-Authorized Payment Plan / Régime de paiements préautorisés des Agilis Networks**

Dear Customer:

Madame, Monsieur,

Thank you for considering one of our Pre-Authorized Payment Plan options. We are pleased to offer this payment service to our customers and appreciate your interest and participation.

Merci de votre intérêt à l'égard de l'une de nos options de paiements pré autorisés. Nous sommes heureux d'offrir ce service à notre clientèle et vous remercions d'y participer.

Both of the Pre-authorized Payment Plans offer an easy and economical method of payment for your billings. By participating you will be able to eliminate cheques, postage and late payment charges. Once the application form has been completed and returned to us your future payments will be automatically withdrawn from your bank account on the due date of your invoice, as defined in our Terms and Conditions.

Nos options de paiements pré autorisés constituent un moyen facile et économique de payer ses factures. En y participant, vous n'aurez plus à faire de chèques et il n'y aura plus de frais postaux ni de frais de paiement tardif. Après que vous nous aurez retourné le formulaire rempli, vos paiements seront automatiquement prélevés de votre compte bancaire à la date d'échéance.

If you have any questions, please contact us by phone at (705) 675-0516 between 8:30 am and 4:30 pm, Monday to Friday, by fax at (705) 675-0527, or by email at [billing@agilisnet.com](mailto:billing@agilisnet.com).

Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec les Agilis Networks au 705-675-0516, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30, par fax au 705-675-0527, ou par courriel à l'adresse suivante : [billing@agilisnet.com](mailto:billing@agilisnet.com).

To enroll in the Pre-Authorized Payment Plan, please fill out the form below and mail the completed form with a voided cheque to the above address. This notification must be received at least ten (10) business days before the next payment is scheduled to be withdrawn.

Pour vous inscrire, veuillez remplir le formulaire ci-dessous et le poster, accompagné d'un chèque annulé, à l'adresse ci-dessus. Nous devons le recevoir au moins 10 jours ouvrables avant la date prévue du prochain retrait.



**Enrolment Card / Carte d'inscription**

I/we, the undersigned, authorize Agilis Networks, and the financial institution designated, to begin deductions as per my/our instructions for the actual invoiced amount, for charges arising under my Agilis Networks account. This authorization is to remain in effect until Agilis Networks has received written notification from the undersigned of its change or termination.

Je (« Je » s'applique à toutes les personnes signataires) autorise Agilis Networks et l'institution financière désignée à débiter mon compte, selon mes instructions du montant réel facturé à mon compte des Agilis Networks. La présente autorisation demeurera en vigueur jusqu'à ce que les Agilis Networks reçoivent un avis écrit de ma part leur signifiant mon intention d'en modifier les conditions ou de l'annuler.

Name / Nom: \_\_\_\_\_

Service Address / Adresse de service: \_\_\_\_\_

Home Phone / Téléphone à domicile: \_\_\_\_\_

Cellular Phone / Cellulaire: \_\_\_\_\_ E-mail / Courriel: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

You, the payor, may revoke your authorization at any time, subject to providing notice of 30 days. You, the payor, have certain recourse rights if any debit does not comply with this agreement. For example, you have the right to receive reimbursement for any debit that is not authorized or is not consistent with this PAP agreement. To obtain more information or a sample cancellation form, or for more information on your right to cancel a PAP agreement, contact your financial institution or visit [www.cdnpay.ca](http://www.cdnpay.ca).

Vous (la payeuse ou le payeur) pouvez révoquer cette autorisation à n'importe quel moment, à condition d'en aviser l'entreprise dans les 30 jours. Vous avez certains recours si le montant débité n'est pas conforme à la présente entente. Par exemple, vous avez le droit qu'on vous rembourse les sommes débitées, mais non autorisées, ou qui ne sont pas conformes à l'entente de débit préautorisé. Pour plus de renseignements, pour obtenir un formulaire d'annulation ou d'autres renseignements sur votre droit à annuler un débit préautorisé, veuillez communiquer avec votre institution financière ou consulter le [www.cdnpay.ca](http://www.cdnpay.ca).

**IMPORTANT: Please enclose a sample of your cheque marked "VOID" with the signed application form.  
 IMPORTANT : Veuillez joindre un chèque annulé au formulaire de demande signé.**